



# STATO MAGGIORE DELLA DIFESA

*Stato Maggiore della Difesa*



**Ten.Col. Paolo CAPPELLI**

*Roma, 27 settembre 2018*



INTERAZIONE  
CON UTENTI

INTERACTION  
WITH USERS

Utenti che cercano  
informazioni

Relazioni con altre  
istituzioni

*Users looking for  
information*

*Relationships with  
other institutions*



# WEB

*Stato Maggiore della Difesa*

**MINISTERO DELLA DIFESA** WEBTV Cerca nel sito...

[PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA](#) [MINISTRO DELLA DIFESA](#) [SOTTOSEGRETARI](#) [UFFICI DI DIRETTA COLLABORAZIONE](#) [STATO MAGGIORE DELLA DIFESA](#) [SEGRETARIATO GENERALE DELLA DIFESA](#) [ORGANIGRAMMA](#) [AREA STAMPA](#)

**ARCHIVIO** [CONDIVIDI](#)

Riga - 25 settembre 2018

## Ministero Difesa: visita del Ministro Trenta in Polonia e Lettonia

WEBTV [Vai alla Web TV](#)

**MINISTERO DELLA DIFESA**

**ESERCITO**

**MARINA MILITARE** **VFP1**

[Conosciamoli](#) [Dove troviamo](#) [Concorsi](#) [Formazione](#) [Brevi](#) [Multimedia](#) [Storia e Cultura](#) [Mappe](#)

**AERONAUTICA MILITARE**

**Italian Air Operation Centre**

**MINISTERO DELLA DIFESA**

**CARABINIERI** **POSSIAMO AIUTARVI**



GESTIONE DEI  
PROGETTI DI  
TRADUZIONE

- Cosa tradurre
- Come
- Secondo quali standard

TRANSLATION  
PROJECT  
MANAGEMENT

- *Translate what?*
- *How?*
- *Based on what standards?*



## ESTERNALIZZAZIONE

- Gara vs. affidamento diretto
- Garanzia di qualità
- Ruolo delle Associazioni

## OUTSOURCING

- *Tender vs. direct award*
- *Quality Assurance*
- *Role of professional associations*



## PROCEDURE INTERNE

- Accentramento del servizio linguistico
- Reclutamento/assunzione
- Sistemi di traduzione assistita

## INTERNAL PROCEDURES

- *Centralization of linguistic services*
- *Recruiting I & T*
- *CAT Tools*